

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110810	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110810	Päivämäärä Date 17.07.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	---	---



Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Mxx
----------------------------	----------------------------------	--

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X X X	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
---	--	---

Tuote Product CUT LENGTHS	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Muut leimaukset Other Stamps
------------------------------	---	---------------------------------

Laatuaste Laatuaste SSAB DOMEX 355MCD	Laatusevitys Laatuaste SSAB DOMEX 355MCD	Tekniset vaatimukset jotta viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
--	---	---

Posiio Item 100	Mitat mm 15.00 X 1500	Merkit XD355158	Kpl 4	Paino kg 2130	Sulatus levy nro Cast plate No.	SP nro SP No.	UT UT	MT MT
--------------------	--------------------------	--------------------	----------	------------------	------------------------------------	------------------	----------	----------

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
100 15.00 X 1500 X 3000 XD355158								

2130								

Kontino Oy Ab								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

117535								
--------	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Taan todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.								
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.								

Raahe Steel Works								
Testaus ja tarkastus Testing and Inspection								

Minna Valkama								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

MINNA VALKAMA								
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative								
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy								
Yhteystiedot Contact details: PL 93, P.O. Box 93								
Osasto Address: Puhelin Telephone: 020 5911								
Telekopio Telefax: 020 592 2736								
Y-tunnus Business ID: 2389445-7								

09X								
-----	--	--	--	--	--	--	--	--

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB, PL 27, 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110810	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 76820B	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110810	Päivämäärä Date 17.07.2017 EMN
---	--	---	--------------------------------------



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Lisävaatimukset Additional requirements	Jatkuvavaiettua happipöytäsi Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
----------------------------------	---	--

Laatuvaatimukset Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test				T-tila Cond										Huom No	Paasto Tempering °C				
			K2 °C	RP02. MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A % 50	80	200	REH / RM	RM * A5	1	2			3	Average	RAZ %	Keskiarvo Average
100 76881 011 TM 32 399 484 30 32 0.5																						
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																						
Pos. Item	Sulatus Cast. test No	Isukoe K3	Isukoe Impact test			W	Suhteennurkuma Ductile fracture			Erikoisteksteet Special tests					Huom No	Paasto Tempering °C						
			K3 °C	1	2		3	Keskiarvo Average	1	2	3	K4 °C	1	2			3	Keskiarvo Average				
100 76881 011 131 -020 304 314 273 297																						
K3: 131=CH-V/ISO-V/10X10 CENTRE, LONGIT KV600																						

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3

768208-002

16.07.2017

Päivämäärä Date Datum Date Date

17.07.2017

EMN

(%ppm)

Analysi %

Chemical composition %

Chemisch Zusammensetzung %

Composition Chimique %

Analysi %

Chemical composition %

Chemisch Zusammensetzung %

100

21

061

02

0.82

008

004

042

027

005

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja

Sachverständiger

Yhden nimen Yhtymä Oy

Yhtymä

Authorized inspection representative

Inspector authorized

SSAB Europe Oy

MAAFENI INIA

Yhtymä

Yhteistyökumppani

Yhteistyökumppani

Yhteistyökumppani

Yhteistyökumppani

Yhteistyökumppani

Osio Address:

PL 93, P.O Box 93

FIN 07101 DAAME

FIN 07101 DAAME

FIN 07101 DAAME

Puhelin Telephone:

020 5911

020 5911

020 5911

020 5911

Telekopio Telefax:

020 592 2736

020 592 2736

020 592 2736

020 592 2736

Y-tunnus Business ID:

2389445-7

2389445-7

2389445-7

2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 76820B02 Date 16.07.2017 Loading order number 22831
 Customer's order
 1110810

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 VANTAA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

VANTAA

Marks and numbers

1110810

Number and description of goods

4 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

2130 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES							
	SSAB DOMEX 355MC D .							
	XD355158							
100	15.00	1500	3000	76881 011	11	P001	4	2130
					*		4	2130
CONSIGNMENT TOTAL				***	1		4	2130
CN	ITEMS							
72085198	100							